

**东京喜来登美雅高饭店 Sheraton Miyako Hotel Tokyo**

地址: 日本东京都港区白金台 1-1-50 Add:1-1-50,Shirokanedai Minato-ku,Tokyo,JAPAN

网址 Website: <http://www.miyakohotels.ne.jp/tokyo/>

**中国创业投资暨私募股权投资东京论坛**  
**China Venture Capital & Private Equity Forum Tokyo 2010**

<p>请将此订房表回复至: Please return form to:</p> <p>电话 Tel: (81-3) 3447-3111 (总机 General)</p> <p>传真 Fax: (81-3) 3447-6403 ( 直线 Direct )</p> <p>电邮 Email: <a href="mailto:m-watanabe@tokyo.miyakohotels.ne.jp">m-watanabe@tokyo.miyakohotels.ne.jp</a></p> <p>联系人 Contact Person: 渡边满美子小姐 Ms.Mamiko Watanabe</p>	<p>客人姓名 Name: _____</p> <p>职务 Title: _____</p> <p>公司 Company: _____</p> <p>公司地址 Company Add: _____</p> <p>电话 Tel: _____ 传真 Fax: _____</p> <p>电邮 Email: _____</p> <p>入住日期 Arrival date: _____</p> <p>离店日期 Departure date: _____</p> <p>持卡人姓名 Name of card holder: _____</p> <p>信用卡号码 Credit Card No.: _____</p> <p>有效期 Expiry: _____</p> <p>持卡人签名 Signature: _____</p>
---	---

参会者必须于 2010 年 8 月 27 日或之前填写订房表并回传到酒店, 方可享受特惠价格。  
Please send your reservation form to the hotel by 27th Aug. 2010. To obtain special rates.

**请选择您需要的房型并在相应的空格里打勾 Please mark your preferred room category:**

- |                          |                   |   |
|--------------------------|-------------------|---|
| <input type="checkbox"/> | 高级房 Superior Room | JPY 23,300 (单人住一间房/房晚 one person occupancy/per room per night)  |
| <input type="checkbox"/> |                   | JPY 27,920 (双人住一间房/房晚 two persons occupancy/per room per night) |
| <input type="checkbox"/> | 豪华房 Deluxe Room   | JPY 26,765 (单人住一间房/房晚 one person occupancy/per room per night)  |
| <input type="checkbox"/> |                   | JPY 31,385 (双人住一间房/房晚 two persons occupancy/per room per night) |
| <input type="checkbox"/> | 豪华贵宾房 Luxury Room | JPY 29,075 (单人住一间房/房晚 one person occupancy/per room per night)  |
| <input type="checkbox"/> |                   | JPY 33,695 (双人住一间房/房晚 two persons occupancy/per room per night) |

\*以上房价已包括早餐, 服务费以及政府税金。Above room rates include breakfast, service and tax charges.  
每种房型数量有限, 无法满足要求时, 敬请谅解。Room types offer subject to availability.

**按照您的需要, 请在相应的空格里打勾。 Please mark your special requests:**

- |                          |                  |                          |                      |
|--------------------------|------------------|--------------------------|----------------------|
| <input type="checkbox"/> | 吸烟房 Smoking Room | <input type="checkbox"/> | 禁烟房 Non Smoking Room |
| <input type="checkbox"/> | 大床房 One Bed Room | <input type="checkbox"/> | 双床房 Twin Room        |

特殊需求 Special requests: \_\_\_\_\_

预定确认 Reservation confirmed: \_\_\_\_\_ (日期 date) \_\_\_\_\_

预定房间需要提供信用卡担保, 以保证您的预订能够保留。入住时间为下午 2 点。退房时间为中午 12 点。

A guest room will be held for late arrival, if guaranteed. Check-in time is 14:00 pm. Check-out time is 12:00 PM

入住的前一天下午 6 点之前取消预订, 酒店将不收取费用。

Cancellations made prior to 6 p.m. on 1 day before of arrival are not charged.

上述时间之后的取消或未取消预定而没有入住, 酒店将收取第一晚的房费以及税金。

In the event of non-arrival we will charge for one room night and tax as your reservation is guaranteed until 7 a.m.